

**COMO PODEN
PER SAS CULPAS
ANON 13TH CENTURY SPANISH**

ARRANGED BY JOCK MCKENZIE

A FEATURE FOR 2 SOLO PICCOLO TRUMPETS.

3:00 MINUTES

4 TRUMPETS

1 HORN IN F

4 TROMBONES

1 TUBA

3 PERCUSSION

TRUMPETS 1 & 2 REQUIRE PICCOLO TRUMPETS IN A.

PERCUSSION SECTION REQUIRES: LARGE BASS DRUM, TUBULAR BELLS IN F[#] & B.

AND 2 HAND DRUMS (ONE HIGH AND ONE LOW IN TIMBRE).

**ALTERNATIVE TRANSPOSED PARTS FOR E^b SOPRANO CORNET, E^b TENOR HORN, B^b TROMBONE, EUPHONIUM OR BARITONE IN TREBLE CLEF
AND E^b & B^b BASS IN TREBLE CLEF ARE AUTOMATICALLY INCLUDED IN BOTH HARD COPY AND DOWNLOAD FORMATS.**

IF YOU REQUIRE ADDITIONALLY TRANSPOSED PARTS, PLEASE DROP ME AN EMAIL AT INFO@SUPERBRASS.CO.UK



COMO PODEN PER SAS CULPAS

THE *CANTIGAS DE SANTA MARIA* (CANTICLES OF THE BLESSED VIRGIN MARY), COMPOSED AT THE COURT OF KING ALFONSO X OF CASTILE IN THE SECOND HALF OF THE 13TH CENTURY, ARE A VAST REPERTORY OF POETRY IN MEDIEVAL GALICIAN. THE 420 COMPOSITIONS INCLUDE 353 NARRATIVES OF MIRACLES OF THE BLESSED VIRGIN MARY, AS WELL AS NUMEROUS DEVOTIONAL AND LITURGICAL POEMS, ALMOST ALL SET TO MUSIC. JOCK MCKENZIE'S FINE ARRANGEMENT OF THIS CANTICLE, IN WHICH CONTRASTING METERS EVOKE THE LIMPING OF A LAME MAN THEN HEALED BY THE VIRGIN MARY.

THIS ARRANGEMENT WAS WRITTEN ESPECIALLY FOR *SUPERBRASS* AND FEATURED THE FABULOUS PICCOLO TRUMPET PLAYING OF BOTH BRIAN THOMSON AND PAUL MAYES AND CAN BE HEARD ON OUR 2011 DEBUT RECORDING "*UNDER THE SPELL OF SPAIN*"

SUPERBRASS MUSIC

SINCE THE START OF *SUPERBRASS* IN EARLY 2005, I HAVE STRIVED TO COMMISSION NEW ORIGINAL COMPOSITIONS AND ARRANGEMENTS FOR BRASS AND PERCUSSION.

SUPERBRASS MUSIC IS COMMITTED TO DEVELOPING ACCESSIBLE NEW MUSIC FOR BRASS OF THE VERY HIGHEST QUALITY.

ILLEGAL PHOTOCOPYING DENIES COMPOSERS AND PUBLISHERS OF THEIR RIGHTFUL REVENUE.

A LACK OF REVENUE DETERS PUBLISHERS FROM INVESTING IN NEW COMMISSIONS.

ALL MUSICIANS SUFFER THE CONSEQUENCES OF ILLEGAL PHOTOCOPYING.

THE FUTURE IS IN YOUR HANDS.

NOW THAT YOU HAVE THE FACTS, YOU CAN HELP THE FUTURE OF THE CREATIVE MUSIC WORLD.

IF YOU DO HAPPEN UPON ANY ERRORS PLEASE LET ME KNOW BY CONTACTING ME PERSONALLY AT

INFO@SUPERBRASS.CO.UK

ROGER ARGENTE / ARTISTIC DIRECTOR

AS RECORDED BY SUPERBRASS ON THEIR CD 'UNDER THE SPELL OF SPAIN'
COMO PODEN PER SAS CULPAS
 FROM THE CANTIGAS DE SANTA MARIA

ANON 13TH CENTURY SPANISH
 ARRANGED BY JOCK MCKENZIE
 EDITED BY ROGER ARGENTE

SCORE IN C

FREELY

PICCOLO TRUMPET 1
 PICCOLO TRUMPET 2
 TRUMPET 3
 TRUMPET 4
 FRENCH HORN
 TROMBONE 1
 TROMBONE 2
 TROMBONE 3
 BASS TROMBONE
 TUBA
 PERCUSSION 1
 LARGE BASS DRUM
 AND HIGH TIMBRES
 PERCUSSION 2
 LOWER TIMBRES
 PERCUSSION 3
 TUBULAR BELLS

6 ALLEGRO $\text{♩} = 160$

TPT 1
 TPT 2
 TPT 3
 TPT 4
 HORN
 TBN 1
 TBN 2
 TBN 3
 B TBN
 TUBA
 PERC 1
 PERC 2
 PERC 3

2ND TIME
 mf
 2ND TIME
 1ST TIME ONLY
 mf DIM.
 1ST TIME ONLY
 mf DIM.
 1ST TIME ONLY
 mf DIM.
 1ST TIME ONLY
 mf DIM.
 1ST TIME ONLY
 HIGH TIMBRE - STRUCK
 ff
 2ND TIME POCO A POCO DIM.
 LOW TIMBRE - BEATEN
 ff
 2ND TIME POCO A POCO DIM.
 PERCUSSION AD LIB: FEEL FREE TO CREATE YOUR OWN GROOVE

13 **A** **B**

TPT 1

TPT 2

TPT 3

TPT 4

HORN

TBN 1

TBN 2

TBN 3

B TBN

TUBA

PERC 1

PERC 2

TUB. E.

mf

mf

CONTINUE IN SIMILAR MANNER

PLAY

mf

24 **C**

TPT 1

TPT 2

TPT 3

TPT 4

HORN

TBN 1

TBN 2

TBN 3

B TBN

TUBA

PERC 1

PERC 2

TUB. E.

PLAY

PLAY

TPT 2

TPT 2

35 **D** *PLAY*

Musical score for measures 35-44, section D. The score includes staves for TPT 1, TPT 2, TPT 3, TPT 4, HON, TSN 1, TSN 2, TSN 3, S TSN, TUBA, PERC 1, PERC 2, and TUB. 8. The music is in 3/4 time. Measures 35-44 are marked with a box 'D'. Dynamic markings include *mp* and *PLAY*. There are also markings for *TPT 1* and *PLAY* on the TSN and TUBA staves.

45 **E** *PLAY* **F**

Musical score for measures 45-54, sections E and F. The score includes staves for TPT 1, TPT 2, TPT 3, TPT 4, HON, TSN 1, TSN 2, TSN 3, S TSN, TUBA, PERC 1, PERC 2, and TUB. 8. The music is in 3/4 time. Measures 45-54 are marked with boxes 'E' and 'F'. Dynamic markings include *mf* and *PLAY*. There are also markings for *TPT 1* and *PLAY* on the TSN and TUBA staves.

54 PLAY **G**

Musical score for measures 54-63. The score includes staves for Trumpets 1-4, Horn, Trombones 1-3, Bass Trombone, Tuba, Percussion 1-2, and Tuba. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music features complex rhythmic patterns and melodic lines for the brass instruments. A 'PLAY' instruction is present above measure 57, and a section marker 'G' is located above measure 60.

63 PLAY **H**

Musical score for measures 63-72. The score includes staves for Trumpets 1-4, Horn, Trombones 1-3, Bass Trombone, Tuba, Percussion 1-2, and Tuba. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music continues with complex rhythmic patterns and melodic lines. A 'PLAY' instruction is present above measure 66, and a section marker 'H' is located above measure 69. A box containing the text 'PHRASE TIGHTLY TO MELODY' is located in the Percussion 1 staff at the beginning of measure 63.

73

OPEN SECTION / PERC FEATURE / OPTIONAL

TRP 1

TRP 2

TRP 3

TRP 4

HORN

TBN 1

TBN 2

TBN 3

S TBN

TUBA

PERC 1

PERC 2

TUB. B.

ON CUE

mf

ff

2ND TIME POCO A POCO DIM.

mf

mf

84

PLAY

TRP 1

TRP 2

TRP 3

TRP 4

HORN

TBN 1

TBN 2

TBN 3

S TBN

TUBA

PERC 1

PERC 2

TUB. B.

mf

ff

PLAY

85 **L** **M**

TPT 1 *PLAY*

TPT 2 *PLAY*

TPT 3 *TPT 1* *PLAY*

TPT 4 *TPT 1* *PLAY*

HON *TPT 1* *PLAY*

TBN 1 *TPT 1* *PLAY*

TBN 2 *TPT 1* *PLAY*

TBN 3 *TPT 1* *PLAY*

S TBN *TPT 1* *PLAY*

TUBA *TPT 1* *PLAY*

PERC 1 *f*

PERC 2 *f*

TUB. 8. *f*



107 *PLAY* *PLAY* *PLAY*

TPT 1 *PLAY* *DIM. AL FINE* *PLAY* *PLAY*

TPT 2 *PLAY* *DIM. AL FINE* *PLAY* *PLAY*

TPT 3 *DIM. AL FINE*

TPT 4 *DIM. AL FINE*

HON

TBN 1

TBN 2

TBN 3

S TBN

TUBA

PERC 1 *POCO A POCO DIM.*

PERC 2 *POCO A POCO DIM.*

TUB. 8. *mf*

117

TPR 1 *PLAY*

TPR 2 *PLAY*

TPR 3

TPR 4

HON

TBN 1

TBN 2

TBN 3

B TBN

TUBA

PERC 1

PERC 2

TUB. E.



123

TPR 1

TPR 2

TPR 3

TPR 4

HON

TBN 1

TBN 2

TBN 3

B TBN

TUBA

PERC 1

PERC 2

TUB. E.

N

MOLTO CRESC. AL FINE

MOLTO CRESC. AL FINE

ff

SB1: Como Poden per sas Culpas	arr. Jock McKenzie	SB50: Trumpet Tune and Air	Henry Purcell
SB2: Tientos y Danzas	Gareth Wood	SB51: A Redbridge Raga	Chris Wilcox
SB3: Dindirindin	arr. Jock McKenzie	SB52: Finale from Organ Symphony	Camille Saint-Saëns
SB4: Fugatango	Steve Waterman	SB53: Masque after "Dioclesian"	Chris Houlding
SB5: Air des Espagnol	Jean-Baptiste Lully	SB54: Alloy	Chris Wilcox
SB6: Donde el Mar Saluda al Cielo	Mark Bassey	SB55: The Moose on the Loose	Mark Hamlyn
SB7: Homenaje a Don Luis de Victoria	Tomás Luis de Victoria	SB56: O.B.1. Fanfare	Tom Watson
SB8: Los Canarios	Gaspar Sanz	SB57: Blewz	Keiron Anderson
SB9: Juanear	Jim Rattigan	SB58: Thrash'd	Tom Harrold
SB10: La Perla Negra	Colin Skinner	SB59: The New Spagnoletta	Giles Farnaby
SB11: Dulcinea	David Powell	SB60: Aviator	Keiron Anderson
SB12: Castles in Spain	Mark Lockheart	SB61: La Forza del Destino	Giuseppe Verdi
SB13: Malagueña	Ernesto Lecuona	SB62: Fêtes	Claude Debussy
SB14: Clapp!!!!	Paul McGhee	SB63: Last Night of the Proms Medley	arr. Tom Barton
SB15: Leviathan	Paul Denegri	SB64: Tango de Buenos Aires	Keiron Anderson
SB16: Saeta	Gil Evans	SB65: Entrance of the Gladiators	Julius Fučík
SB17: Sunny	John Eacott	SB66: Rondo from Horn Concerto No 3	W.A. Mozart
SB18: The Incredibles	Michael Giacchino	SB67: I Ain't Gonna Ask No More	Toshiko Akiyoshi
SB19: Children of Sanchez	Chuck Mangione	SB68: Music for the Royal Fireworks	George F. Handel
SB20: La Virgen de La Macarena	Bernardo Bautista Monterde	SB69: Minstrels	Claude Debussy
SB21: Soul Bossa Nova	Quincy Jones	SB70: Skirl	Tom Harrold
SB22: Smoke on the Water	Deep Purple	SB71: Fanfare from King Lear	Claude Debussy
SB23: Innuendo	Mercury, May, Taylor and Deacon	SB72: Hard Hats and Cornets	Terry Johns
SB24: Flood Warning	Mark Nightingale	SB73: Blue Bombazine	Terry Johns
SB25: Highforce	Mark Lockheart	SB74: Red Vest Man	Steve Waterman
SB26: Icebreaker	Tom Harrold	SB75: Pastime with Good Company	King Henry VIII
SB27: Inchcolm	Terry Johns	SB76: Bebop for Brass	Keiron Anderson
SB28: Wade in the Water	arr. Mark Bassey	SB77: Paolozzi's Windows	Terry Johns
SB29: Deep River	arr. Mark Bassey	SB78: Pavane	Gabriel Fauré
SB30: The Healing Stream	David Powell	SB79: Homage to Bach	Chris Houlding
SB31: The Raft of Medusa	Gareth Wood	SB80: Elsa's Procession to the Cathedral	Richard Wagner
SB32: Underground Plumbing Blues	Andy Baker	SB81: Naman	Paul Denegri
SB33: Firewater	Jim Rattigan	SB82: Scarborough Fair	arr. Ian Shepherd
SB34: Enormous Pink Jellyfish	Mark Bassey	SB83: Jig from St. Paul's Suite	Gustav Holst
SB35: Memories of You	Eubie Blake	SB84: Thaxted	Gustav Holst
SB36: Solving the Riddle	Billy May	SB85: Nimrod from Enigma Variations	Sir Edward Elgar
SB37: Spain	Chick Corea	SB86: Tea for Two	Vincent Youmans
SB38: Sing Sing Sing	Louis Prima	SB87: Dapperidoo	Jock McKenzie
SB39: "Peter Gunn" Theme	Henry Mancini	SB88: Serenade	Sir Edward Elgar
SB40: The Green Hornet	Billy May	SB89: Black Bottom Stomp	Jelly Roll Morton
SB41: Gonna Fly Now - Theme from "Rocky"	Bill Conti	SB90: The Lark	arr. Jock McKenzie
SB42: Rondeau from Abdelazar	Henry Purcell	SB91: Makin Whoopee	Walter Donaldson
SB43: Prelude from Te Deum	Marc-Antoine Charpentier	SB92: Tu Romnie	arr. Jock McKenzie
SB44: Rondeau Sinfonies des Fanfares	Jean-Joseph Mouret	SB93: Quarks & Things	Jock McKenzie
SB45: Habanera from Carmen	George Bizet	SB94: Fantasia on British Sea Songs	Sir Henry Wood
SB46: Funk	Keiron Anderson	SB95: El Gato Montés	Manuel Penella
SB47: Tubasco	Duncan Ward	SB96: Czardas	Vittorio Monti
SB48: Brass Braziliana	Keiron Anderson	SB97: Purcell Fantasia	Ian Shepherd
SB49: Theme from "Shaft"	Isaac Hayes		



"This is absolutely one of the finest and most creative brass ensembles in the world."

International Trombone Association Journal